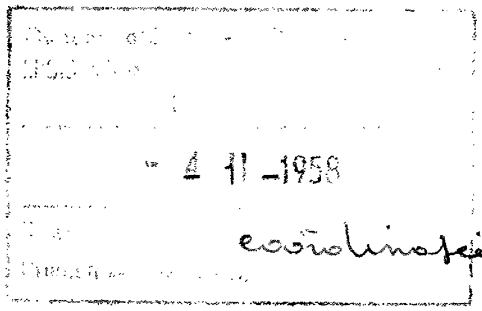
ML.



L. 6062/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9e januari 1958 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit"tot aanvulling van het koninklijk besluit van 24 mei 1954 houdende samenschakeling en wijziging der besluiten betreffende de jaarlijkse statistiek der voortbrenging in de nijverheid", heeft de 17e januari 1958 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 9 janvier 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "complétant l'arrêté royal du 24 mai 1954 coordonnant et modifiant les arrêtés relatifs aux statistiques annuelles de la production industrielle", a donné le 17 janvier 1958 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen in verband met de vorm te maken :

In artikel 1, derde regel, kunnen de woorden "aangevuld en" vervallen.

De inleidende volzin van de artikelen 2 tot 4 leze men als volgt :

Artikel 2.-

De lijst van bijlage IV van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 en 10 december 1954, 20 december 1956 en 26 november 1957, welke de voornaamste produkten vermeldt die in kader II B (verbruik) dienen te worden aangegeven ... .

Artikel 3.-

Artikel 2, derde lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen : ...

Artikel 4.-

Aan hetzelfde besluit wordt de volgende bijlage toegevoegd : ...

Le projet soulève les observations de forme suivantes :

A la troisième ligne de l'article 1er, les mots "complétée et" peuvent être supprimés.

Les phrases liminaires des articles 2, 3 et 4 seraient mieux rédigées comme suit :

Article 2.-

La liste de l'annexe IV du même arrêté, modifiée par les arrêtés royaux des 1er et 10 décembre 1954, 20 décembre 1956 et 26 novembre 1957, mentionnant...

Article 3.-

L'article 2, alinéa 3, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : ...

Article 4.-

Le même arrêté est complété par l'annexe suivante :...

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	J.SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,	
	G.VAN BUNNEN, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F.VAN GOETHEM, G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H.M.GROMMEN, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.K.MEES.

Le rapport a été présenté par M. M.GROMMEN, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.